

Instructions pour l'installation,
emploi et entretien

CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES

AGB 355/WP
AGB 364/WP • AGB 365/WP
AGB 366/WP • AGB 367/WP



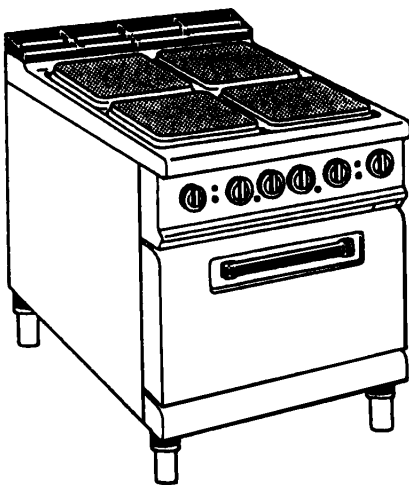
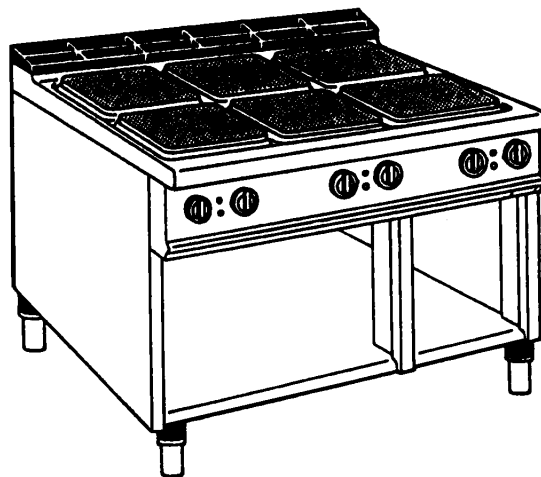
Whirlpool



INDEX

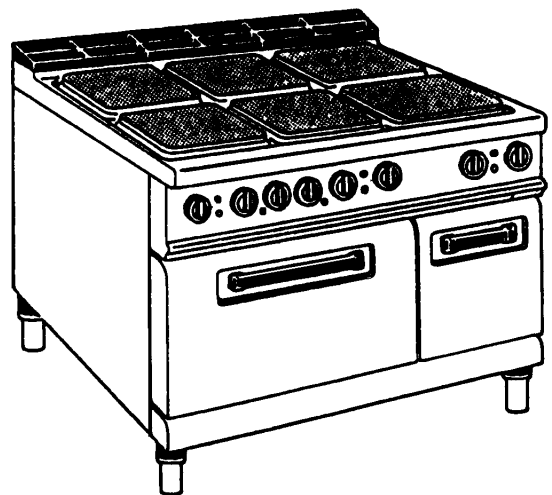
Réprésentation schématique et mesures	pag. 3
Caractéristiques des appareils	5
Instructions pour l'installation	6
Mise en route	6
Dispositions de loi, règles techniques et directives	6
Installation	6
Connexion électrique	6
Système equipotentiel	6
Notice d'emploi	6
Mise en marche	6
Nettoyage	7
Non-emploi prolongé de l'appareil	7
En cas de panne	7
Entretien	7
Directive RAEE	8
Schémas électriques	9-17
Avertissement	18

Représentation schématique

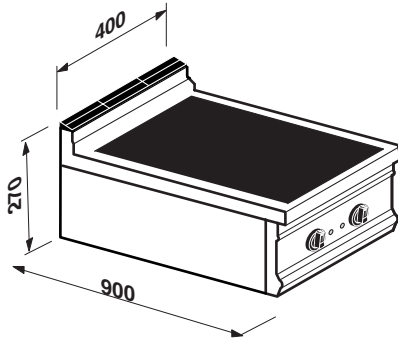


AGB 355/WP

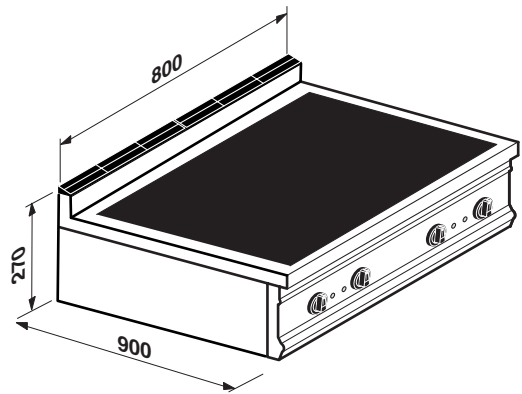
800 x 900 x 275
Poids env.138 kg



Représentation schématique



AGB 366/WP
Poids env. 52 kg



AGB 367/WP
Poids env. 92 kg

La plaquette des caractéristiques est placée devant à droite, sur le tableau des commandes où sont indiquées toutes les données de connexion.

	CATKAT	GAS/GAZ	G30	G31	G20	G25						
	I2H3B/P	P mbar	30	30	20	-	SE	FI	DK	CZ	SK	SI
	I2H3+	P mbar	30	37	20	-	IT	CH	PT			
	I2H3+	P mbar	28	37	20	-	ES	IE	GB	GR		
	I2L3B/P	P mbar	30	30	-	25	NL					
	I2EL3B/P	P mbar	50	50	20	20	DE					
TIPO/TYPE	I2E+3+	P mbar	28	37	20	25	FR	BE				
MOD.	I2H3B/P	P mbar	50	50	20	-	AT	CH				
ART.	I2E	P mbar	-	-	20	-	LU					
CE N.	I2H3B/P	P mbar	30	30	-	-	EE	LV	LT			
N.	I2H3+	P mbar	28	37	20	-	EE	LV	LT			
Q: On kW	I3B/P	P mbar	30	30	-	-	NO	MT	CY	IS	MU	
MOD.	I3+	P mbar	28	37	-	-	CV					
Predisposto a gas: - Gas preset: - Prevu pour gaz: Eingestellt für Gas: - Preparado para gas: - Geschuckt voor:												
V AC	kW		Hz				MADE IN ITALY					
L'APPAREIL DOIT ETRE BRANCHE CONFORMEMENT AUX LOIS EN VIGUEUR ET INSTALLÉ DANS UN LOCAL BIEN AERÉ. LIRE LES MANUELS D'INSTRUCTION AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE L'APPAREIL. L'APPAREIL DOIT ETRE INSTALLÉ PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ.												

3 - DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	Version	Dim.: LxPxH
	Fourneau électrique avec 2 plaques sur placard ouvert	400 x 900 x 875
	Fourneau électrique avec 4 plaques sur placard ouvert	800 x 900 x 875
	Fourneau électrique avec 6 plaques sur placard ouvert	1200 x 900 x 875
	Fourneau el. avec 4 plaques - four à air pulsée électrique 1/1 GN	800 x 900 x 875
AGB 355/WP	Fourneau el. avec 4 plaques - four électrique 2/1 GN	800 x 900 x 875
	Fourneau el. avec 6 plaques - four à air pulsée el. 1/1 GN - sur placard neutre	1200 x 900 x 875
	Fourneau el. avec 6 plaques - four électrique 2/1 GN - sur placard neutre	1200 x 900 x 875
	Fourneau électrique en vitroceramique avec 2 plaques sur placard neutre	400 x 900 x 875
	Fourneau électrique en vitroceramique avec 4 plaques sur placard neutre	800 x 900 x 875
	Fourneau el. en vitroceramique avec 4 plaques - four à air pulsée électrique 1/1 GN	800 x 900 x 875
	Fourneau el. en vitroceramique avec 4 plaques - four électrique 2/1 GN	800 x 900 x 875
AGB 364/WP	Fourneau électrique avec 2 plaques	400 x 900 x 270
AGB 365/WP	Fourneau électrique avec 4 plaques	800 x 900 x 270
	Fourneau électrique avec 6 plaques	1200 x 900 x 270
AGB 366/WP	Fourneau électrique en vitroceramique avec 2 plaques	400 x 900 x 270
AGB 367/WP	Fourneau électrique en vitroceramique avec 4 plaques	800 x 900 x 270

TABLEAU 1

Modèle	Résistance (kW)		Plaque 4 kW <input type="checkbox"/>	Four 2.5 kW -	Four 5.9 kW -	Puissance totale	Tension nominale	Cable de connexion Section
	1 ÷ 2.5	1.5 ÷ 3.4						
	-	-	2	-	-	8.0 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 2.5 mm ² o 5 x 2.5 mm ²
	-	-	4	-	-	16.0 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 4 mm ² o 5 x 2.5 mm ²
	-	-	6	-	-	24.0 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 10 mm ² o 5 x 6 mm ²
AGB 355/WP	-	-	4	1	-	18.5 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 6 mm ² o 5 x 4 mm ²
	-	-	4	-	1	21.9 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 6 mm ² o 5 x 4 mm ²
	-	-	6	1	-	26.5 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 10 mm ² o 5 x 6 mm ²
	-	-	6	-	1	29.9 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 10 mm ² o 5 x 6 mm ²
	1	1	-	-	-	5.9 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 2.5 mm ² o 5 x 2.5 mm ²
	2	2	-	-	-	11.8 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 4 mm ² o 5 x 2.5 mm ²
	2	2	-	1	-	14.1 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 4 mm ² o 5 x 2.5 mm ²
	2	2	-	-	1	17.7 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 6 mm ² o 5 x 4 mm ²
AGB 364/WP	-	-	2	-	-	8.0 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 2.5 mm ² o 5 x 2.5 mm ²
AGB 365/WP	-	-	4	-	-	16.0 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 4 mm ² o 5 x 2.5 mm ²
	-	-	6	-	-	24.0 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 10 mm ² o 5 x 6 mm ²
AGB 366/WP	1	1	-	-	-	5.9 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 2.5 mm ² o 5 x 2.5 mm ²
AGB 367/WP	2	2	-	-	-	11.8 kW	230 V 3 AC / 400 V 3N AC	4 x 4 mm ² o 5 x 2.5 mm ²

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

MISE EN ROUTE

Avant de commencer les travaux de mise en route, enlever l'appareil de l'emballage. Certaines pièces sont protégées par une pellicule adhésive; il faudra l'enlever soigneusement. Si des refus de colle restent attachés aux pièces il faut les enlever avec des matériaux aptes au nettoyage p.e. l'essence; en aucun cas ne doivent être employés des matériaux abrasifs. Monter les pieds de l'appareil qui doit être nivellé à la bulle; d'éventuelles faibles dénivellations peuvent être réglées en ajustant les pieds mêmes.

L'interrupteur général ou la prise de courant doivent être dans les environs de l'appareil et facilement accessibles. Il est conseillé de placer l'appareil sous une hotte d'aspiration afin de rendre rapide l'évacuation des fumées.

Il faudra s'assurer que les règlements contre les incendies soient scrupuleusement respectés.

Dispositions de loi, règles techniques et directive

L'installation doit être réalisée en conformité avec les règlements suivants:

- Règlements en vigueur sur les accidents du travail
- Règlements CEI en vigueur.

Installation

L'installation, mise en marche et entretien de l'appareil doivent être exécutés par du personnel qualifié. Tous les travaux nécessaires à l'installation doivent être exécutés dans le respect des lois en vigueur. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de mauvais fonctionnement à cause d'installation non conforme aux indications.

Attention!

Comme prévu par les règlements internationaux, en exécutant la connexion de l'appareil il faudra installer en amont de celui-ci un dispositif qui permette de débrancher l'appareil du réseau de façon omnipolaire; ce dispositif doit avoir une ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

Connexion électrique

Le câble de connexion choisi doit avoir les caractéristiques suivantes: il doit être au moins du type H07 RN-F avec une section proportionnée à l'appareil (voir "Caractéristiques des appareils", page 5). Pour les appareils ayant la tension à 230 V 3 AC, 2 câbles de connexion sont nécessaires. Les bornes de connexion sont placées dans la boîte à bornes, qui se trouve du côté gauche en dessous de l'appareil.

Passer le câble à travers le passe-câble et le presse-câble, brancher chaque conducteur dans son serre-câble sur la boîte à bornes et les fixer.

Le conducteur de terre doit être plus long que les autres, de sorte que, en cas de rupture du bloque-câble, il soit le dernier à se débrancher, après les câbles de tension.

Système équipotentiel

L'appareil doit être assemblé avec un système équipotentiel. La vis de connexion se trouve du côté gauche en dessous de l'appareil, près du tableau électrique.

Elle est marquée par une plaquette.

Attention!

Le constructeur ne peut être retenu responsable des dommages qui dériveraient d'erreurs d'installation non conformes aux instructions, et ne les indemnise en aucun cas.

NOTICE D'EMPLOI

Attention!

- **N'utiliser l'appareil que sous surveillance!**
- **Ne jamais laisser fonctionner les plaques à vide!**
- **Le récipient choisi doit avoir un fond plat et un diamètre proportionné à la plaque, c'est à dire que le récipient ne doit jamais être plus petit que la plaque.**

Mise en marche

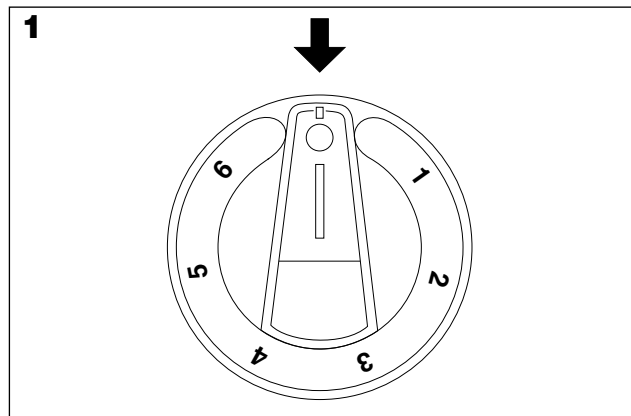
Allumer l'interrupteur en amont de l'appareil.

A) Plaques électriques

Porter la poignée correspondante à la plaque désirée sur une position comprise entre 1 et 6. La lampe témoin s'allume dès que l'appareil entre en tension.

Il est vivement conseillé de porter la plaque à la température maximum.

Dés qu'elle l'aura atteinte, on pourra porter sur la position désirée. Pour éteindre les plaques, ramener la poignée sur la position "0".



- 6 pour début de cuisson max. 5/10';
- 5 pour cuisiner à haute température;
- 4 pour cuisiner à température moyenne;
- 3 pour continuer la cuisson de grandes quantités;
- 2 pour continuer la cuisson de petites quantités;
- 1 pour maintenir au chaud ou fondre le beurre;
- 0 plaque éteinte.

B) Four

Tourner la poignée (A) jusqu'au genre de cuisson désiré. Tourner le thermostat (B) jusqu'à la température désirée. La lampe témoin (C) s'allume, indiquant ainsi que l'appareil est en tension.

La lampe témoin (D) s'allume, indiquant ainsi que les résistances sont allumées; dès que la température désirée est atteinte, elle s'éteint. Quand les résistances se rallument, la lampe se rallume de même. Pour éteindre le four, porter les deux poignées sur la position originale.

NETTOYAGE

Attention!

En nettoyant l'appareil, éviter soigneusement de la laver en utilisant des jets d'eau directs ou à pression.

Tous les soirs, après le service, l'appareil doit être soigneusement nettoyé.

Le nettoyage quotidien garantit le fonctionnement parfait et une plus longue vie utile à l'appareil.

Avant de commencer le nettoyage, débrancher l'appareil du réseau électrique**.

Enlever toutes les parties extractibles du four et les laver à part. Les parties en acier doivent être lavées à l'eau chaude avec un détergent neutre.

Ne jamais employer de détergents abrasifs ou corrosifs qui pourraient endommager l'acier.

Non-emploi prolongé de l'appareil

Nettoyer et essuyer l'appareil soigneusement, en suivant les indications données; ensuite débrancher.

En cas de panne

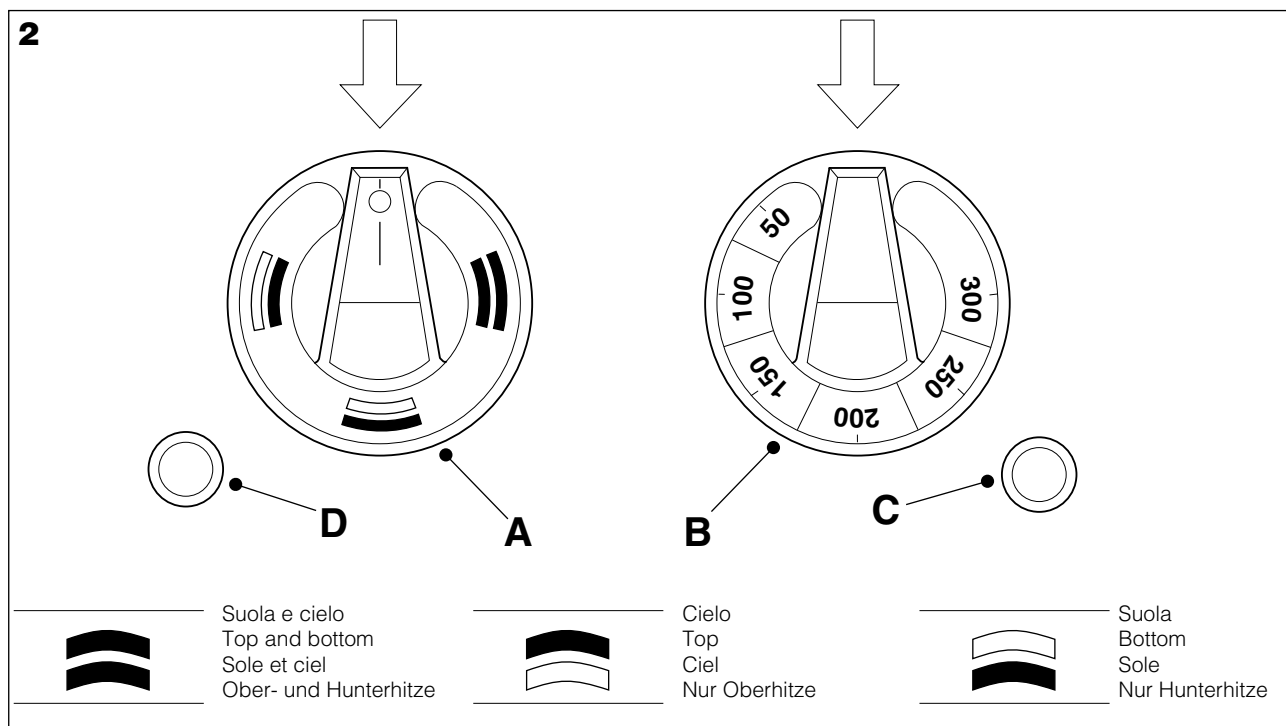
En cas de panne éteindre l'appareil, débrancher en utilisant le dispositif en amont de l'appareil et appeler le service d'assistance.

ENTRETIEN

Toute intervention d'entretien devra être confiée exclusivement à du personnel qualifié. Avant d'entreprendre quelque travail qu'il soit, débrancher en enlevant la fiche ou en éteignant l'interrupteur en amont de l'appareil.

NOTE**

Pour les appareils dont la tension est de 230 V 3 AC il y a 2 cables de connexion; pour débrancher de tels appareils, il est nécessaire d'interrompre les deux alimentations. En ne débranchant que l'une ou l'autre, l'appareil resterait sous tension.



LA DIRECTIVE 2002/96/EC (RAEE): informations aux utilisateurs



Cette note informative est uniquement destinée aux possesseurs d'appareils qui portent le symbole représenté par la Fig. A sur l'étiquette adhésive appliquée sur le produit (étiquette matriculaire) et reportant les données techniques)

Ce symbole indique que le produit est classé, selon les normes en vigueur, dans la catégorie des appareils électriques ou électroniques et qu'il est conforme à la Directive EU 2002/96/EC (RAEE). Ainsi, à la fin de sa vie utile, il devra obligatoirement être traité séparément des déchets domestiques, en le remettant gratuitement à un centre de collecte différenciée pour les appareils électriques et électroniques ou bien en le restituant au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil à la fin de sa vie aux structures de collecte, sous peine de sanctions prévues par la législation en vigueur sur les déchets.

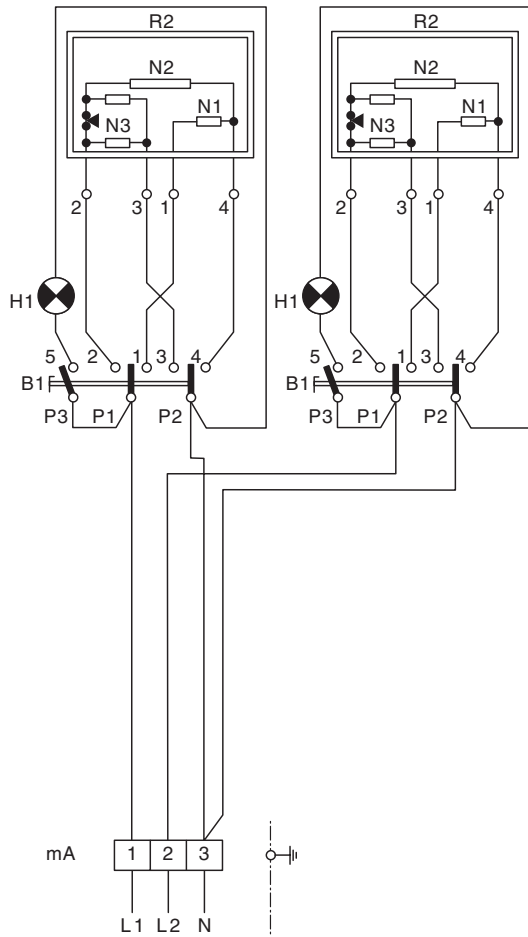
La collecte différenciée adaptée pour l'envoi successif de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect l'environnement contribue à éviter de possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

Pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets ou au magasin où l'achat a été effectué.

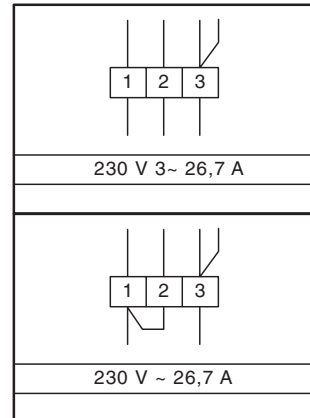
Les producteurs et les importateurs obtempèrent à leur responsabilité pour le recyclage, le traitement et l'élimination dans le respect de l'environnement aussi bien directement qu'en participant à un système collectif.

Schemas électriques

AGB 364/WP



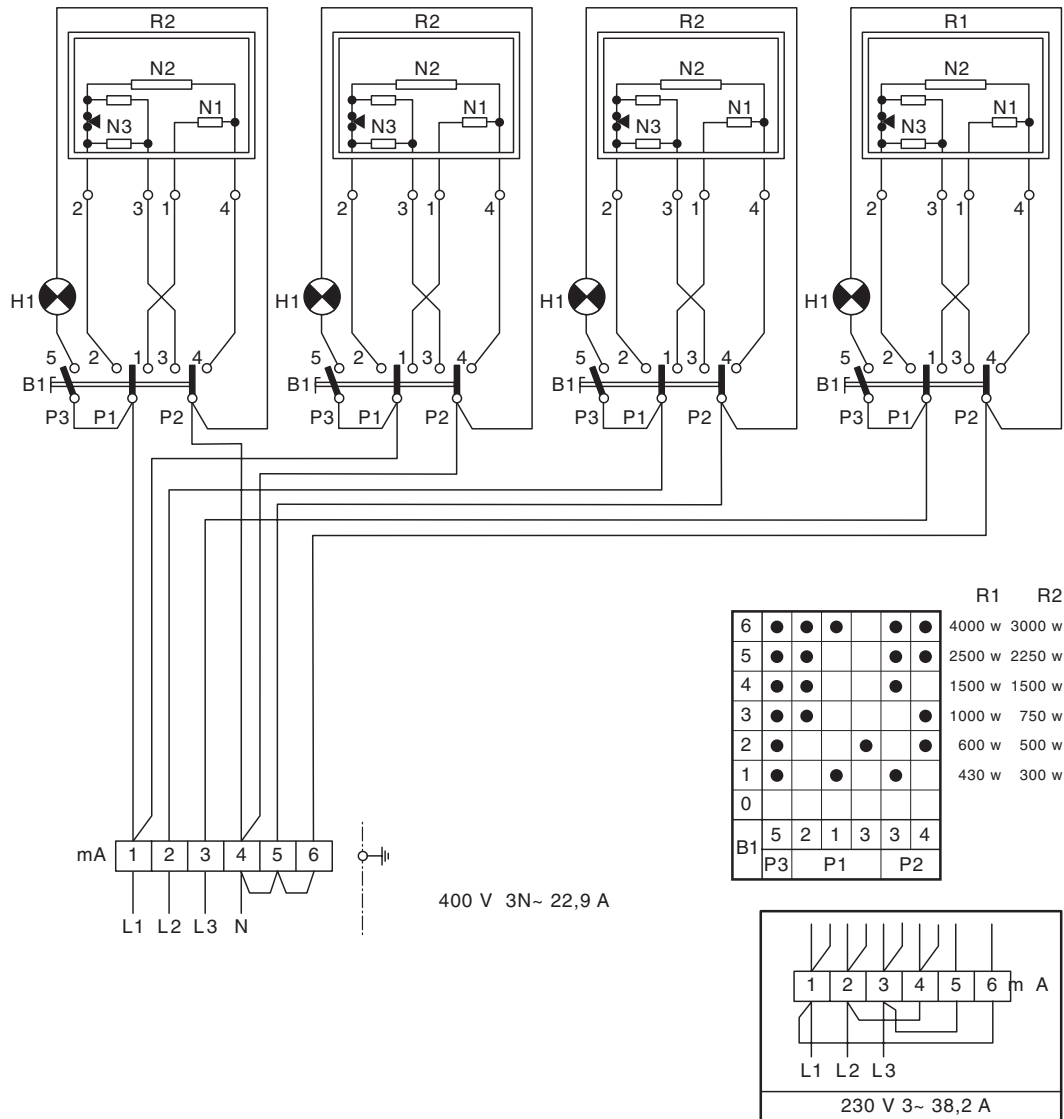
						R2
6	●	●	●		●	3000 w
5	●	●			●	2250 w
4	●	●			●	1500 w
3	●	●			●	750 w
2	●			●	●	500 w
1	●		●		●	300 w
0						
B1	5	2	1	3	3	4
	P3	P1	P2			



- mA** Bête à bornes
- B1** Commutateur plaque
- H1** Lampe témoin
- R2** Plaque de cuisson

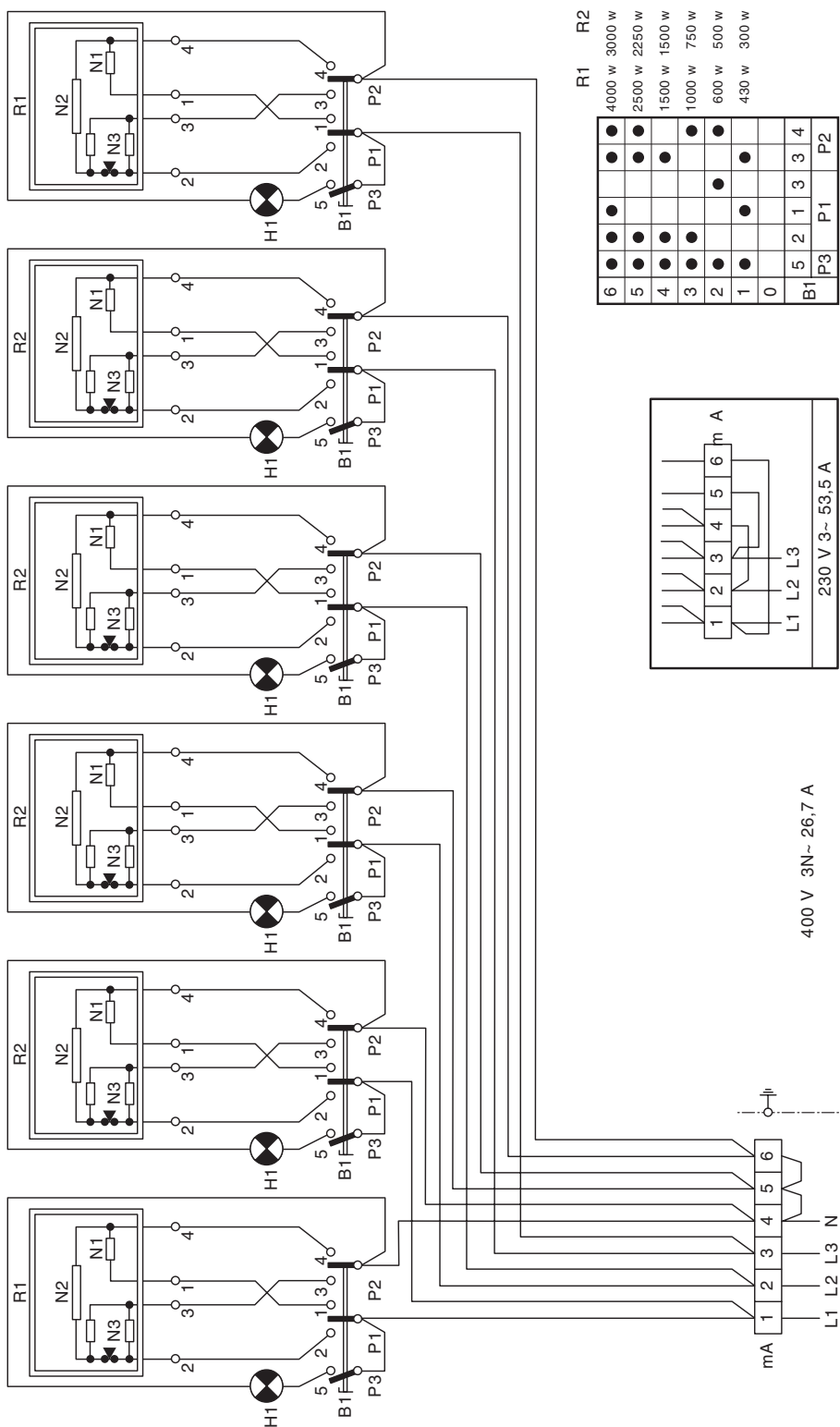
Schemas électriques

AGB 365/WP

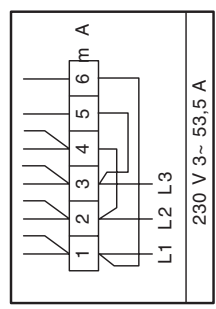


- mA** Bête à bornes
- B1** Commutateur plaque
- H1** Lampe témoin
- R1-2** Plaque de cuisson

Schemas électriques



	R1	R2
6	●	●
5	●	●
4	●	●
3	●	●
2	●	●
1	●	●
0		
B1	5	2
	P3	P1
		P2

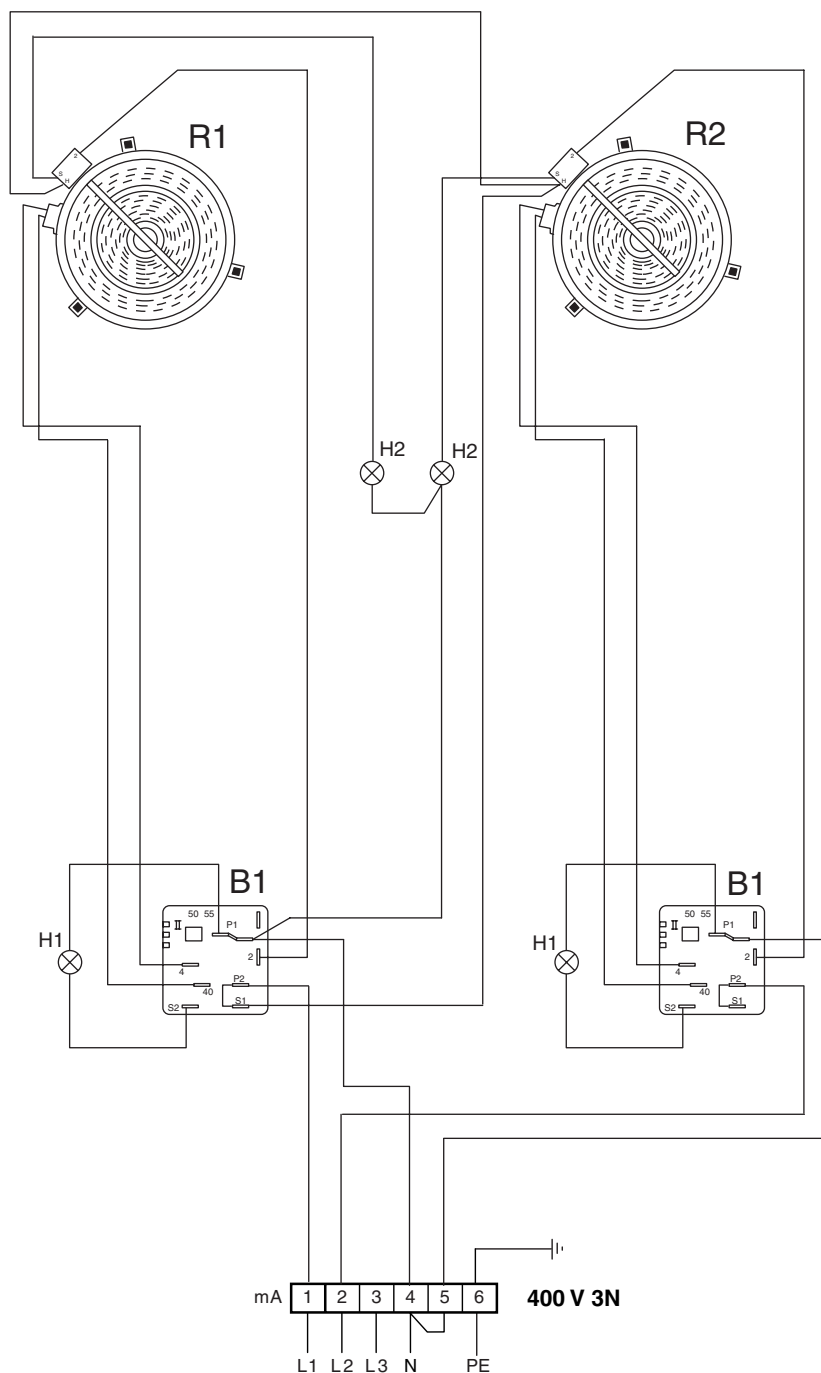


400 V 3N~ 26,7 A

- mA** Boîte à bornes
- B1** Commutateur plaque
- H1** Lampe témoin
- R1-2** Plaque de cuisson

Schemas électriques

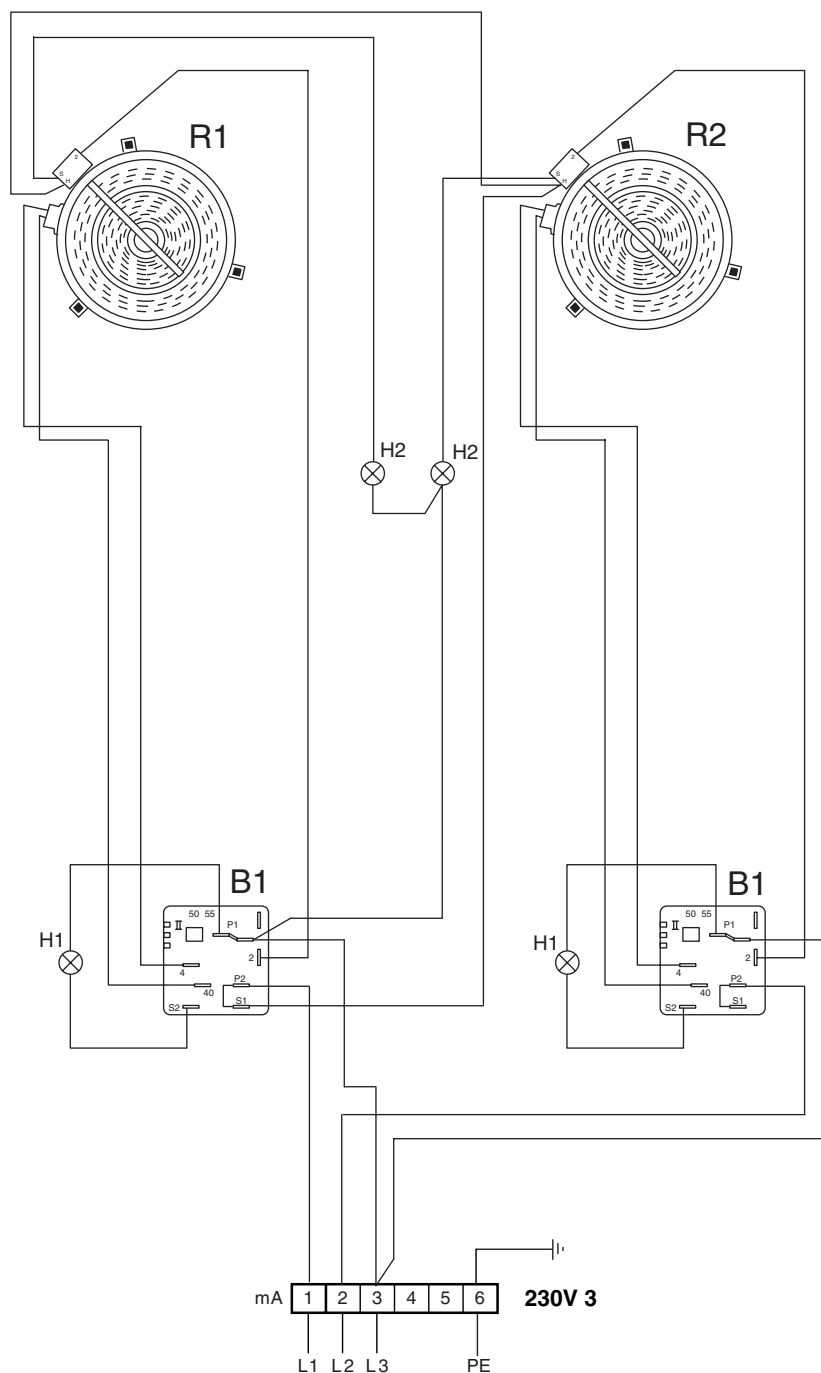
AGB 366/WP



- mA** Bornier alimentation
- B1** Régulateur d'énergie plaque double puissance
- H1** Témoin lumineux
- H2** Témoin lumineux chaleur résiduelle
- R1** Plaque cuisson 1000/2500 W
- R2** Plaque cuisson 1500/3400 W

Schémas électriques

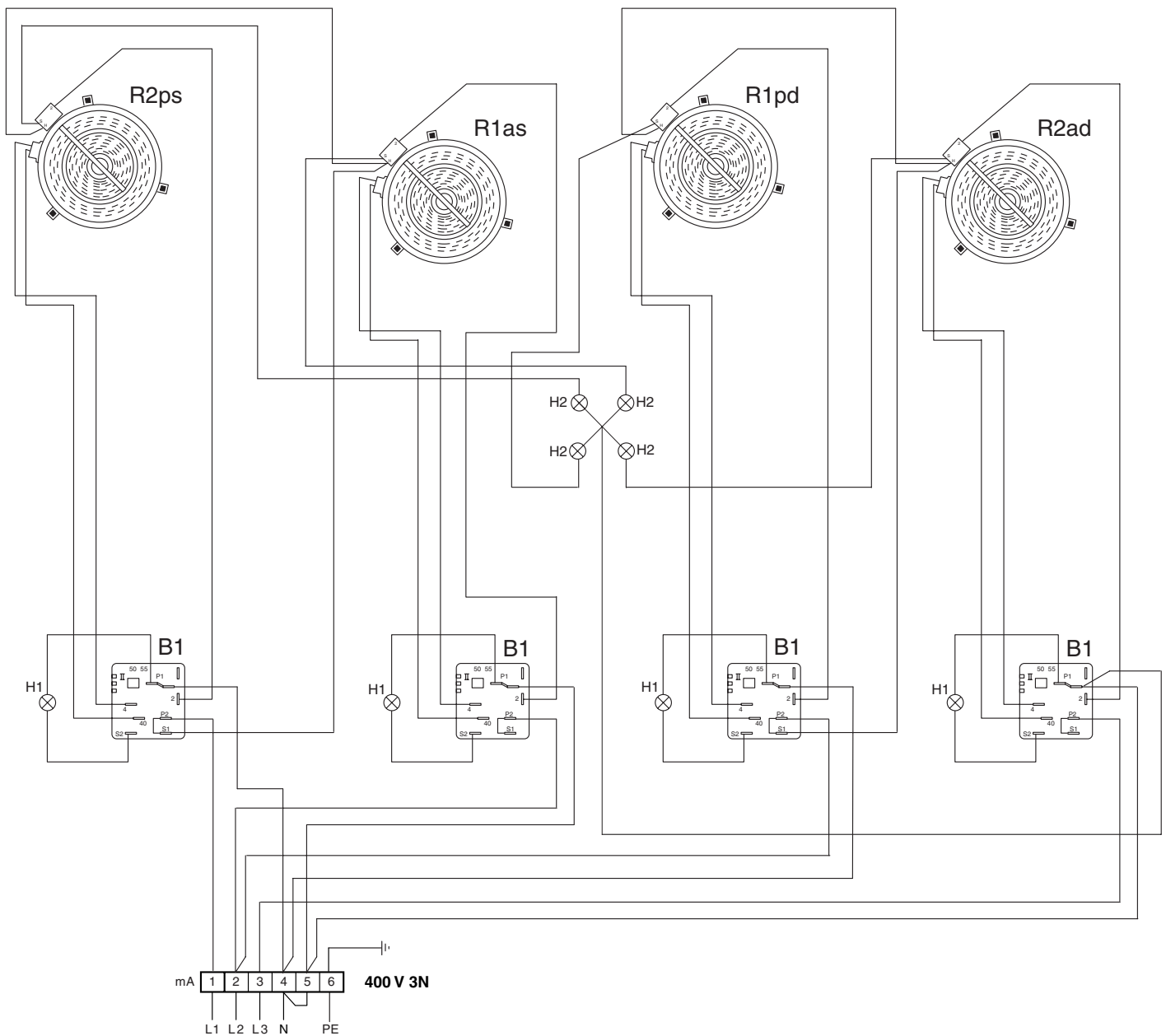
AGB 366/WP



- mA** Bornier alimentation
- B1** Régulateur d'énergie plaque double puissance
- H1** Témoin lumineux
- H2** Témoin lumineux chaleur résiduelle
- R1** Plaque cuisson 1000/2500 W
- R2** Plaque cuisson 1500/3400 W

Schemas électriques

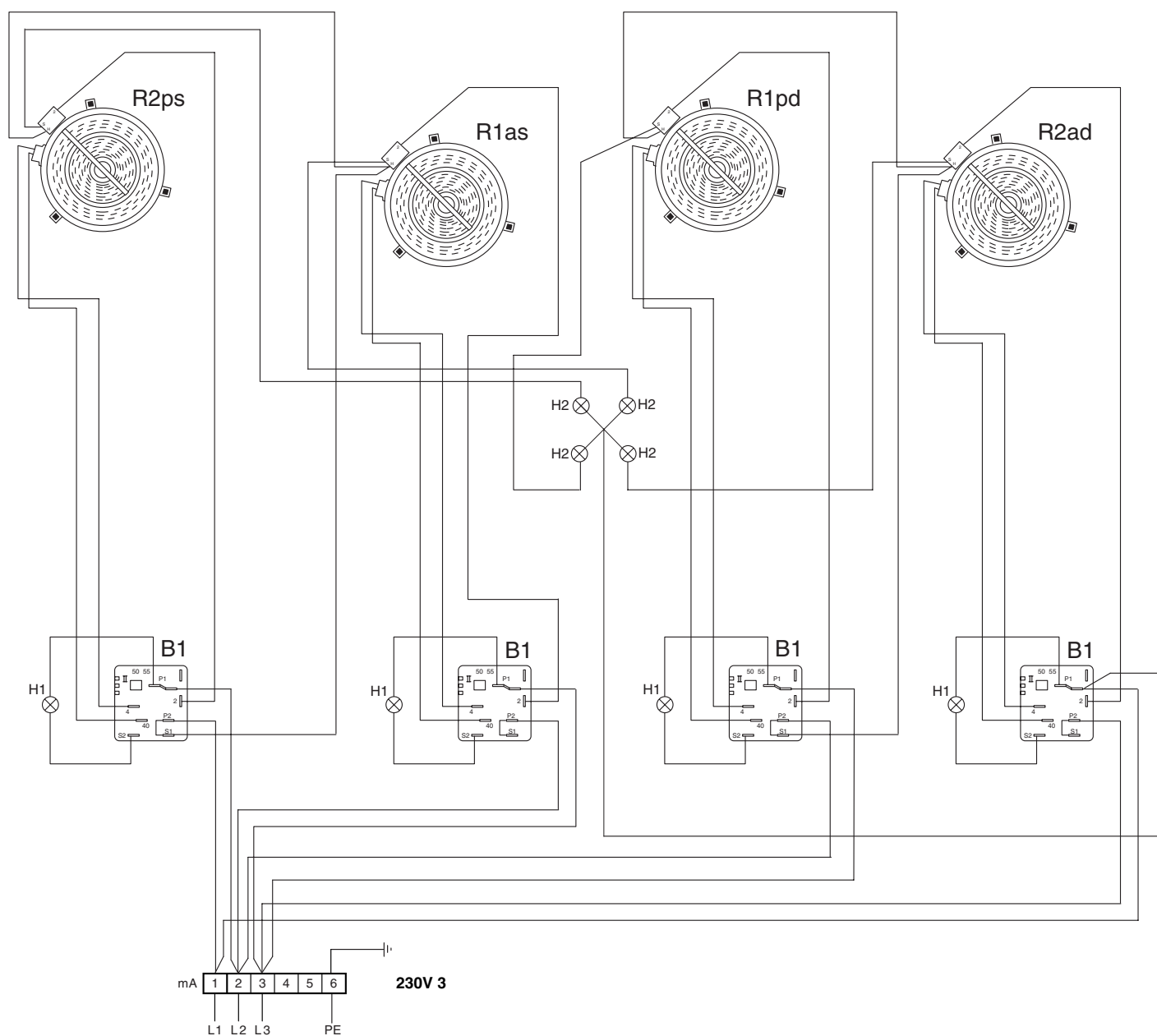
AGB 367/WP



- mA** Bornier alimentation
- B1** Régulateur d'énergie plaque double puissance
- H1** Témoin lumineux
- H2** Témoin lumineux chaleur résiduelle
- R2ps** Plaque cuisson double puissance 1500/3400 W postérieur gauche
- R1as** Plaque cuisson double puissance 1000/2500 W antérieur gauche
- R2ps** Plaque cuisson double puissance 1500/3400 W antérieur droite
- R1as** Plaque cuisson double puissance 1000/2500 W postérieur droite

Schemas électriques

AGB 367/WP



- mA** Bornier alimentation
- B1** Régulateur d'énergie plaque double puissance
- H1** Témoin lumineux
- H2** Témoin lumineux chaleur résiduelle
- R2ps** Plaque cuisson double puissance 1500/3400 W postérieur gauche
- R1as** Plaque cuisson double puissance 1000/2500 W antérieur gauche
- R2ps** Plaque cuisson double puissance 1500/3400 W antérieur droite
- R1as** Plaque cuisson double puissance 1000/2500 W postérieur droite

AVERTISSEMENT

LA SOCIETE CONSTRUCTRICE DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CE QUI CONCERNE LES EVENTUELLES INEXACTITUDES CONTENUES DANS CET OPUSCULE, IMPUTABLES A DES ERREURS DE TRANSCRIPTION OU D'IMPRIMERIE.

ELLE SE RESERVE LE DROIT D'APPORTER A SES PRODUITS LES MODIFICATIONS QU'ELLE RETIENDRA UTILES OU NECESSAIRES, SANS TOUTEFOIS EN COMPROMETTRE LES CARACTERISTIQUES ESSENTIELLES.

LA SOCIETE CONSTRUCTRICE DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE NON RESPECT DES NORMES CONTENUES DANS CET OPUSCULE.

**WHIRLPOOL EUROPE srl
V.le Guido Borghi, 27
I - 21025 Comerio - VA**